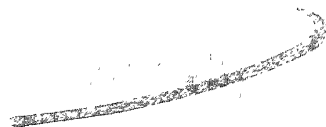


710-90 3715 v.2 64-11561
Jones
Studies in African music



kansas city



public library

kansas city, missouri

Books will be issued only
on presentation of library card.
Please report lost cards and
change of residence promptly.
Card holders are responsible for
all books, records, films, pictures
or other library materials
checked out on their cards.



DATE DUE

APR 13 1970			
<i>Dept. of Corrections</i>			
INTERLIBRARY LOAN K.C. MO. PUBLIC LIBRARY	OCT 22 1973		
OCT 4 - 1977			
MAY 10 1977			
MAY DEC 27 1977			
MAY JAN 26 1978			
MAY JUN 23 1981			
MAY JUL 13 '83			
JUL 01 1988			
PLA JUN 01 1991			
SEP 26 1992	(97)		

STUDIES IN AFRICAN MUSIC

VOLUME II

Studies in African Music, Volume II, contains the music dealt
with in the text of Volume I

A. M. JONES

STUDIES IN
AFRICAN MUSIC

VOLUME II

LONDON
OXFORD UNIVERSITY PRESS
NEW YORK TORONTO CAPE TOWN

Oxford University Press, Amen House, London E.C.4

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON

BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA

CAPE TOWN SALISBURY NAIROBI IBADAN ACCRA

KUALA LUMPUR HONG KONG

© *A. M. Jones*, 1959

First Edition 1959

Reprinted 1962

PRINTED IN GREAT BRITAIN

CONTENTS

INTRODUCTION		<i>Page</i> vii
NOTE		„ viii
1. PLAY-SONGS AND FISHING SONGS	Eve Tribe	„ i
2. THE NYAYITO DANCE	„	„ ii
3. YEVE CULT MUSIC:		
<i>a.</i> THE HUSAGO DANCE	„	„ 41
<i>b.</i> THE SOVU DANCE	„	„ 77
<i>c.</i> THE SOGBA DANCE	„	„ 93
4. THE ADZIDA DANCE	„	„ 112
5. THE AGBADZA DANCE	„	„ 166
6. THE ICILA DANCE	Lala Tribe	„ 218
APPENDIX : Two Independent Corroborators		„ 237

11.50 6441565

INTRODUCTION

THE main purpose of this book is to provide musicians with some examples of African dance music printed in Full Score and *in extenso*. As far as we know, it is the first book of its kind.

It forms the second volume of a single work and will not be intelligible to Western musicians without the detailed discussions and commentaries which will be found in Volume I.

In reading the more intricate passages of the score it will probably be found helpful to have at hand a transparent ruler, or better still a transparent set-square, one edge of which may be placed vertically down the music. By sliding this across the page, the student will be able to see with exactitude how the various rhythms fall with respect to each other.

Anyone ought, with sufficient practice, to be able to perform the Play-Songs and Fishing Songs. But the drumming is a different matter: while a good Ewe musician, once he has heard the Non-sense Syllables, would be able to reproduce the drum patterns, we Western people would need a tablature indicating the hands

used for each beat, together with the type of beat to be made. It is impossible to include all this on a readable Full Score. Yet the amateur enthusiast has not been left entirely unsatisfied. At the back of Volume I he will find performance scores of some of the music in the present book. With the information there provided, and with the help of the Full Scores, he has the requisite technical instructions to be able to attempt the thrilling exercise of playing African cross-rhythms, in which we wish him all success.

For far too long African dance music—and that means the flower of the African musical tradition—has lain under the hazy mists of qualitative description. In this volume we have attempted to let it emerge into the clear light, so that it can be seen for what it is and thus make its bow to the musical world.

We acknowledge with gratitude the generous grant made by the School of Oriental and African Studies to meet the cost of the publication of this book.

A. M. JONES

*School of Oriental and African Studies,
University of London
May 1956*

NOTE

WHEN the drums are playing together, the sound does not strike the ear as a series of chords : their notes are not sufficiently precise to produce this effect : the rise and fall of the several drum-tunes remain unblended in the mind. So in reading these scores it must be remembered that :

1. Read vertically they show, not a series of chords, but a series of rhythmic relationships.
2. Read horizontally, however, each stave shows the rise and fall of the tune in the normal way.

Key Signatures

1. The Bell staves show the actual pitches played.
2. The Rattle makes two sharp high sounds of indeterminate pitch, at least a fifth apart. The pitch of the notes given on the stave is arbitrary and chosen for convenience.

3. Songs.

Though normal Key Signatures are used to facilitate reading the score, they must not be taken to mean that the African has the same feeling for 'Key' as Western music has.

4. The Drums.

The bracketed sharps and flats placed where Western music puts a Key Signature are not Key Signatures in the Western sense. While they indicate that the notes affected are sharpened or flattened right through the piece unless accidentals occur, they do not indicate any tonality. Further, they indicate the special tuning of the drum for the particular dance.

For details see Vol. I, Chapter III

PLAY SONGS FOR CHILDREN and FISHING SONGS

Eve Tribe — Ghana

Song 1

CLAP

$\text{♩} = 228$

1st time CANTOR
Repeats: CHORUS

A - gba - ga lem - (u) loo, be To - dzie lem - (u) loo, wo - be a -

CLAP

- mu - ya lem - (u) loo: wo - be ve - ya lem - (u) loo a - me - wo na - lem, ma - wu na - kplom loo!

Song 2

[Clap NOT used in practice]

$\text{♩} = 110$

CLAP

etc. CANTOR To - me - lo le, CHORUS Ee, CANTOR Go - ta - lo le, CHOR. CANTOR Ee, Sukuviwo - mi - fu du, CHORUS gba - sa - srā, gba - sa - srā!

PLAY SONGS

Song 3

♩ = 64

ROCK TO { Left Right L. (hold) { L. R. L. L. R. L. R. L. (repeat) { R. L. (hold) { L. R. L. R. L. 3 times in all

SWINGS

NO TUNE: SPOKEN in crooning manner

BOTH TOGETHER

De - vi ma - se nua de - wo da - ne, Ula - ya, ula - ya, de - wo da - ne.

Song 4

♩ = 110

CLAP 1

CLAP 2

1 3 5

CANTOR

CHORUS

A - hiā - via ye - ye, Tsoe da de a - ba - tia dzi nam - (u) loo, A - hiā - via gbo - gbo, tsoe da de a - ba - tia dzi nam - (u) loo.

PLAY SONGS

Song 5

$\text{♩} = 48$

SHOULDER-
BLADES:

CLOSE

OPEN

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

FEET:

RIGHT

LEFT

R.

L.

R.

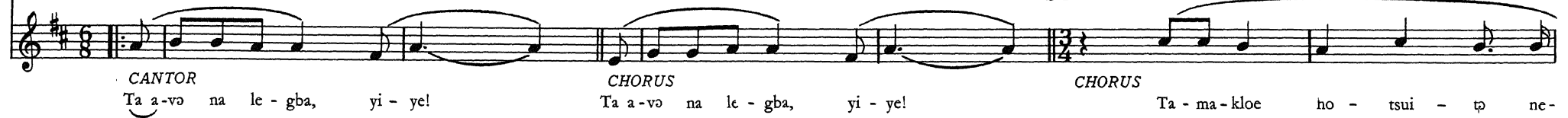
L.



a 1

3

b 5



CANTOR

Ta a-və na le - gba, yi - ye!

CHORUS

Ta a-və na le - gba, yi - ye!

CHORUS

Ta - ma - kloë ho - tsui - tɔ ne -

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

CL.

O.

CL.

- -

WAIT - -



7

c

9

d

11



- ta və na le - gba, le - gba le a-vi dzi be a-və la me - su ye-o, yi - ye!

PLAY SONGS

SONG 6

♩ = 120

CLAP 2 is not used in performance (see text)

VERSE 1

CLAP 1
[CLAP 2]

P P P P P

1 3 5

etc. ALL
A - ba - ye loo, A - ba - ye, Ku - nu ba - yee, A - ya du gbe,

P P T P T PR P T P T PR

7 9 11 13

A - ba - ye ne - fui "TA", fui "TA", A - la - da! GI - DI - GO GI - DI - GO, A - la - da!

- P = Left palm upwards and right palm downwards on partner's hands.
- T = Clap your *own* hands together.
- PR = Left palm downwards and right palm upwards on partner's hands.
- E = Right elbow on left palm of partner.

PLAY SONGS

VERSE 2

CLAP

14 16 18 20

etc. ALL
Be - ntsye be - ntsye, a - ku - ma - nu be - ntsye be - ntsye, be - ntsye be - ntsye,

CLAP

22 24 26 28 30

SPOKEN
a - ku - ma - nu be - ntsye be - ntsye, a - ku - ma - nu zo - ga zo - ga, a - ku - ma - nu zo - ga zo - ga.

PLAY SONGS

SONG 7

$\text{♩} = 102$

CLAP

1

CANTOR

Yəc na - m(a), yəc na - m(a) KO - TE,

3

SPOKEN

CHORUS

Mi - yəc!

5

CANTOR

Yəc na - m(a), yəc na - m(a)

CLAP

7

KO - TE,

9

SPOKEN

CHORUS

Mi - yəc!

KO - TE nə yi - yi - m a - le,

11

KO - TE nə yi - yi - ma,

13

nə - via KO -

CLAP

- LE he - kploe do, wo - be nu - wə - nue le ye wəm. Mi - yəc!

PLAY SONGS

SONG 8

Neither Gankogui nor Clap are used in practice: inserted here to show 'time-background.'

GANKOGUI

CLAP

1 *END* **3** *START* Not sung: spoken in sing-song **5** **7**

etc. -TOR
-US
VIM
hum

CANTOR Na - ne do ŋku d̥a, **CHORUS** fi - d̥o!

CANTOR ba - ba d̥ui wor - so ka, **CHORUS** fi -

GANK.

CLAP

9 **11** **13**

- d̥o!

CANTOR kpat - si, kpat - si e - ka, **CHORUS** fi - d̥o!

CANTOR kpat - si, kpat - si e ka,

CAN-CHOR-
E -
Just

PLAY SONGS FOR CHILDREN and FISHING SONGS

FISHING SONGS

1. Sprat-catching

♩ = 120

Neither Gankogui nor Clap are used in practice: inserted here to show 'time-background.'

GANKOGUI

CLAP

1 3 5 7 9 11

etc. *END* *START*

CANTOR *CHORUS*

ba. Mi - dō ka dā, mi - dō ka dā, kpa - via - wo na - dō ba, E ak - pa - gā - wo na - dō

GANK.

CLAP

13 15 17 19 21 23

CANTOR *CHORUS*

ba: mi - dō ka dā, mi - dō ka dā - ee, kpa - via - wo na - dō ba, E ak - pa - gā - wo na - dō [ba]

FISHING SONGS

2. Paddle Song

$\text{♩} = 120$

Gankogui is not used in practice

PADDLE-STROKES

f

Repeat ad lib.

CANTOR

Ye - vu - dɔ nen - ye nu ma - du, So - gā,

CHORUS

kpa kpa,

CANTOR

nen - ye a - vɔ ma - ta, So - gā,

CHORUS

kpa kpa,

3. Hauling in the Fish-net

$\text{♩} = 84$

Take a step back on each dotted crotchet

FEET

1

3

5

CANTOR

A - lā - ga - wo gbɔ - na, so - lā - ga - wo gbɔ - na dɔ,

CHORUS

kli - ya kli - ya a - lā - ga - wo gbɔ - na: a -

CANTOR

FEET

7

[1]

- lā - ga - wo gbɔ - na, so - lā - ga - wo gbɔ - na dɔ,

CHORUS

kli - ya kli ya so - lā - ga - wo gbɔ - na.

FISHING SONGS

4. Fish-collecting Song

♩ = 50
Shake the net on each dotted minim

NET-SHAKING

1 3 5 7 9 11

etc. CANTOR A - ni - pa - ye loo! CHORUS nye - ma - nɔ kpo - tia nu, hee! CANTOR A - ni - pa -

13 15 17 19 21

CHORUS - ye! nye ŋ' - tɔ ma - nɔ kpo - tia nu lâ yi vo gɔ - me.

NYAYITO DANCE

Mourning

Eve tribe — Ghana

1

8va ——— *throughout* ———

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

CLAP 1

SONG

CANTOR CHORUS

Uuaviawo, Beb-le esi - tsi - e me - nye, nye la ˘ ge - dea - wo do - mee ma -

MASTER DRUM
ATSIMEVU

SOGO

KIDI

KAGAD

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN A

3 5

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

- ku do, ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu ma - ke ma - ke, ve - dzia de dza de 'nyi me

ATSI.

etc.

GA KREBE KREBE, GA KREBE KREBE KI,

SOGO

KI - YA KI -

KIDI

KI - YA KI -

KAG.

KA - GAD KA - GAD

NYAYITO DANCE

7

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na akpa - lu - ee, mado a - loewo gbe na mi dzro.

ATSI.

GA KREBE KREBE, GA KREBE KREBE KI - YA KI - YA KI - YA KI - YA KI -

SOGO

- YA KI - YA KI - YA WOYA KPE DA -GA NA A-BU-YA. - - REPEAT - -

KIDI

- YA KI - YA KI - YA KI - YA KI - YA KI - YA, - - REPEAT - -

KAG.

NYAYITO DANCE

9 11

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CANTOR
Ee me-gblœc na mi be med - zi ge na mi, CHORUS
Uu ya - wo ha med - zi ge na mi, Tøn - ye ga ku - (a) med - ze a - xø dō

ATSL.

- YA, KI - DE KI - YA GAZE KREBE KI - YA, KI - YA KI - YA KI. GA KREBE KREBE, GA KREBE KREBE KI, REPEAT

SOGO

KIDI

KAG.

NYAYITO DANCE

13

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

gbe lo-ho, A - de - vu na - va lé, med - ze a - xò dọ gbe sa - ti na - va tsò. CANTOR Meg-bloc na mi be med - zi ge na

ATSI.

GA KREBE KREBE, GA KREBE KREBE KI - YA KI - YA KI - YA KI - YA KI -

SOGO

KIDI

KAG.

NYAYITO DANCE

15 17

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

mi, *CHORUS* Uu ya - wo ha med - zi ge na mi, Tən - ye ga ku - (a) med - ze a - xə dɔ gbe lo - ho, A - dɛ - vu na - va

ATSI.

- YA, KI - DE KI - YA GAZE KREBE KI - YA, KI - YA KI - YA KI. GA KREBE KREBE GA KREBE KREBE KI,

SOGO

KIDI

KAG.

NYAYITO DANCE

CHANGING SIGNAL I

19

3ANK.

AXAT.

CLAPS

CLAP 2

SONG

lé, med - ze a - xə ɔ̃ ɡbe sa - ti na - va tso. CANTOR Uuaviawo, CHORUS Beb - le tsi - tsi - e me - nye, nye la ge - ɖe - wo do - mee ma -

ATSI.

GA KREBE KREBE GA KREBE KREBE KI - YA. KRE KRE KRE - -

SOGO

KRE KRE

KIDI

KRE KRE

KAG.

RESPONSE

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN B

21 23

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

- ku dō, ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu ma - ke ma - ke, ue - dzia dē dza dē 'nyi me

PATTERN B

ATSI.

GA KI - TO GA KI - TO GAZE KREBE KI - TO, GA - ZE KRE KRE KI - TO A -

RESPONSE

SOGO

A - DZA A - DZA

KIDI

A - DZA A - DZA

KAG.

NYAYITO DANCE

25

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na a-kpa - lu - ce, ma - do a-læwə gbe na mi dzro.

REPEAT

ATSI.

- DZA. GA KI - TO GA KI - TO GAZE KREBE KI - TO, GA ZE KRE KRE KI - TO A DZA. GA KI - TO

SOGO

KIDI

KAG.

NYAYITO DANCE

CHANGING SIGNALS – SIGNAL II

27

SIGNAL III

28

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

tsə. CANTOR Uuaviawo, CHORUS Be - ble tsi - tsi - e me -

MASTER DRUM ATSIMÉU

KREBE KREBE

SOGO

KRE KRE

KIDI

KRE KRE

KAGAD

tsə. CANTOR Uuaviawo, CHORUS Be - ble tsi - tsi - e me -

forte
TOD TOD

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN C

29

31

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

CLAP 3

SONG

ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu ma - ke ma - ke, Ue - dzia de dza de 'nyi me

MASTER DRUM
ATSIMEVU

DZO-BU-TO KLOGO - DŌ, [TSI-BLA-GO-GLŌ] DZO-BU-TO KLOGO DŌ, TSI-BLA-GO -

SOGO

TSI-BLA-GO GLŌ GLŌ,

KIDI

A - TSI-BLA-GO GLŌ KLOGO DŌ,

KAGAD

KA-GAD KA-GAD

NYAYITO DANCE

33

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na a-kpa - lu - ee, ma - do a-laewo gbe na mi dzro.

ATSI.

GLŌ,] GA - KI - TO GA - KI - TO, [TSI BLA GO - GLŌ,] GA - KI - TO GA - KI - TO, [TSI-BLA-GO-GLŌ] DZO-BU - TŌ KLOGŌ - DŌ,

SOGO

KIDI

KAG.

REPEAT

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN D

35

37

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEU

SOGO

KIDI

KAGAD

ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu ma - ke ma - ke, Ue - dzia de dza de 'nyi me

Mostly

GA KREBE - GI KI - DE, GA KREBE GI KI - DE, GA - GA KID - KID, GAA - GA KID

WAIT UNTIL

KE - DE - GE

PLAY SHORT VERSION or

FULL VERSION

KI - GID

KI - GID

KRID KRI

KI

KA - GAD KA - GAD

NYAYITO DANCE

39

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na a-kpa - lu - ee, ma-do a-lbewo gbe na mi dzro.

ATSI.

- KID, GA - GA KID - KID GAA - GA KID - KID. GA KREBE - GI KI - DE, GA KREBE - GI KI.

SOGO

KIDI

- DID - GI, KRID KRI KI - DID - GI,

KAG.

REPEAT

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN E

41

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEUU

SOGO

KIDI

KAGAD

CLAP 1

ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu ma - ke ma - ke, Ue - dzia de dza de 'nyi me

f KPA-KPO

p KPA KPO,

f KPA-KPO

p KPA KPO,

f HI - VE

f HI - VE

f HI - VE

HI - VE

E - HI - VE

HI - VE

E -

KA - GAD

KA - GAD

NYAYITO DANCE

43 45

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na a-kpa - lu - ce, ma-do a-lbewa gbe na mi dzro.

ATSL.

mf

DZO-KO-TO DZA-NYI-GBLI DZOKO - TO DZA-NYI - GBLI.

SOGO

f

HI - VE, MA-TRO-GO - DO MAT - SOE MA-TRO-GO - DO MATSOE, MA - TRO

KIDI

HI - VE, HI - VE, MA-TRO-GO - DO MAT - SOE MA-TRO-GO - DO MATSOE, MA - TRO

KAG.

NYAYITO DANCE

47

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CANTOR
Ee me - gbloe na mi be med - zi ge na mi, Uu ya - wo ha med - zi ge na mi,

ATSI.

REPEAT
f KPA-KPO *p* KPA KPO,

SOGO

- GO - DO MA-TSOE MA-TRO-GO - DO MA-TSOE. HI - VE HI -

KIDI

- GODO MA-TSOE MA-TRO-GO - DO MA-TSOE. HI - VE E - HI -

KAG.

NYAYITO DANCE

MASTER PATTERN F

49

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

ha - lé ya he - ee, mia-wo tō - ba - ha zu ma - ke ma - ke, ve-dzia qe dza qe 'nyi me

MASTER DRUM
ATSIMEUU

KI - TO KI - TO KI - TO KREBE KI - TO KI - TO KI - TO GA

SOGO

KE - DE KE - DE

KIDI

KREBE KREBE

KAGAD

NYAYITO DANCE

51

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ve - nu, Anyakoawo yi a-dza wu ge na a-kpa - lu - ee,

ATSL.

REPEAT

KI - TO KI - TO KI -

SOGO

KIDI

KAG.

NYAYITO DANCE

ALTERNATIVE FORMS OF MASTER PATTERN F

GANKOGUI

3 BEATS IN EACH
GANKOGUI PHRASE

MASTER DRUM ATSIMEUU
STANDARD FORM
OF PATTERN F

ALTERNATIVE 1.

ALTERNATIVE 2.

ALTERNATIVE 3.

ALTERNATIVE 4.

53

KI - TO, KI - TO, KI - TO KREBE KI - TO, KI - TO, KI - TO GA

KI - TO KREBE, KI - TO KREBE, KI - TO KREBE, KI - TOKI - TOKI, KI - TOKI - TOKI, KI - TOKI - TOKI,

KI - TO, KI - TO, KI - TO - GAA - GA, KI - TO, REPEAT, KI - TO, KI - TO - GAA - GA

GA - GA KI - TO, GA - GA KI - TO, GA - GA KITO, GA - GA KI - TO, GA - GA KI - TO, GA - GA KITO.

TO - TE TEGA - GA, TO - TE TEGA - GA, TO - TE TEGA - GA KI - TO, GA - GA, KI - TO - TO

NYAYITO DANCE

55

[illegible]

NYAYITO DANCE

ENDING PATTERN

57

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEUU

SOGO

KIDI

KAGAD

l , me - dze a-xo  o gbe sa - ti na - va ts . *CANTOR* Uuaviawo, *CHORUS* Be - ble tsi - tsi - e me -

CHANGING SIGNAL I

KRE KRE KRE

KRE KRE

KRE KRE

NYAYITO DANCE

59

Fine

GANK.

AXAT.

CLAPS

61

SONG

- nye, nye la ge - dca - wo do - mee ma - ku dɔ, ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu

END PATTERN

ATSI.

TE - ULO TE - ULO GA, TE - ULO TE - GA

SOGO

TE - ULO TE - GA

KIDI

TE - ULO TE - GA

KAG.

TE - ULO TE - GA

NYAYITO DANCE

CLAPS

SONG

63

65

ma - ke ma - ke, Ue - dzia de dza de 'nyi me ve - nu, Anyakoawo yi a - dza wu ge na a - kpa - lu - ee, ma - do a - laewo gbe na mi

NYAYITO DANCE

67

CLAPS

SONG

dzro.

CANTOR
Ee me-gbloe na mi be med - zi ge na mi,

CHORUS
Uu ya - wo ha med - zi ge na

NYAYITO DANCE

CLAPS

69

71

SONG

mi, Tɔ - nye ga ku(a) med - ze a-xɔ dɔ gbe lo-ho, A - de - vu nɔ - va lé, med ze a-xɔ dɔ gbe sa - ti na - va

NYAYITO DANCE

73

CLAPS

SONG

tso.

CANTOR
Megbloe na mi be med - zi ge na mi,

CHORUS
Uu ya - wo ha med - zi ge na mi, Tə - nye ga ku (a) me - dze a-xə dɔ

NYAYITO DANCE

CLAPS

75

77

SONG

gbelo-ho, a - de - vu na - va lé, me -dze a-xo do gbe sa - ti na - va tso. CANTOR Uuaviawo, CHORUS Beble tsi - tsi - e me

NYAYITO DANCE

79

LAPS

SONG

- nye, nye la ge - dea - wo do - mee ma - ku do, ha - lé ya he - ee, mia - wo to - ba - ha zu

NYAYITO DANCE

CLAPS

81

83

F#

SONG

ma - ke ma - ke, ve - dzia de dza de 'nyi me ve - nu, Anyakoawo yi a - dza wu ge na a - kpa - lu - ee, ma - do a - loewo gbe na mi dzro.

HUSAGO DANCE

Yeve Cult

Eve tribe – Ghana

YEDE CULT SIGNAL

1 2

$\text{♩} = 77$

MASTER
ATSIMEVU

GA DED - TE, GA DED - TE, GA DED - TE. GA DED - TE,

HUSAGO DANCE

MAS.
ATSI.

3

4

The musical score is written on a single staff with a bass clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. Measure 3 is marked with a large '3' above the staff, and measure 4 is marked with a large '4' above the staff. The lyrics for measure 3 are 'GA DED - TE, GA DED - TE'. The lyrics for measure 4 are 'GA - GRE TO - TO TE - ULO TE - GBA, GA - GRE'. The notes are connected by slurs, and there are some specific markings like '7.' and '6 = 4' above certain notes.

GA DED - TE, GA DED - TE

GA - GRE TO - TO TE - ULO TE - GBA, GA - GRE

HUSAGO DANCE

5

6

MAS.
ATSI.

The musical score is written on a single staff in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). Measure 5 contains two groups of sixteenth notes, each marked with a bracket and the text "6 = 4". The lyrics "TO - TO - TO - TO - TO - TO" are under the first group, and "TE - ULO TE - GBA." are under the second. Measure 6 contains three groups of eighth notes, each marked with a bracket and a fermata. The lyrics "GA KITO KITO," are under each group. A whole note rest is present between the second and third groups of eighth notes in measure 6.

TO - TO - TO - TO - TO - TO TE - ULO TE - GBA. GA KITO KITO, GA KITO KITO, GA KITO KITO,

HUSAGO DANCE

MAS.
ATSI.

GA KITO KITO

DE - DE

YA-YA-YA - YA-YA-YA - YA-YA-YA - YA-YA-YA - YA-YA-YA - YA

7

8

accel. e dim.

ppp

HUSAGO DANCE

HUSAGO SIGNAL

9

10

GANK.

AXAT.

MAS.
ATSI.

KIDI

KAG.

$\text{♩} = 132$

GA TE - GI - TE - GI, GA TE - GI - TE - GI, GA TE - GI - TE - GI,

HUSAGO DANCE

11

12 *8va throughout*
accel. e dim.

GANK.

AXAT.

MAS.
ATSI.

KIDI

KAG.

GA TE - GI - TE - GI, DE - DE YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA -

DI - DI - DI - DI -

TA - TA - TA - TA -

accel. e dim.

HUSAGO DANCE

13

GANK.

AXAT.

MAS. ATSI.

- YA - YA - YA - YA - YA - YA.

GA TE - GI - TE - GI, GA TE - GI - TE - GI,

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

14 15 16 *accel. e dim.*

GANK.

AXAT.

MAS.
ATSI.

GA TE - GI - TE - GI, GA TE - GI - TE - GI, DE - DE

KIDI

KAG.

accel. e dim.

YA - YA - YA - YA -

DI - DI - DI - DI -

TA - TA - TA - TA -

HUSAGO DANCE

ppp 17 18

GANK.

AXAT.

ATSI.

- YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA,

ppp

a tempo

KI - DE KI - DE, ULO

KIDI

KAG.

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'HUSAGO DANCE'. It features five staves, each representing a different part: GANK., AXAT., ATSI., KIDI, and KAG. The score is divided into measures 17 and 18. The ATSI. part includes lyrics: '- YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA - YA,' in measure 17, and 'KI - DE KI - DE, ULO' in measure 18. The ATSI. staff also has a dynamic marking of 'ppp' in measure 17 and 'a tempo' in measure 18. The other parts (GANK., AXAT., KIDI, KAG.) have musical notation but no lyrics. The GANK. and KAG. staves have a treble clef, while the ATSI. and KIDI staves have a bass clef. The key signature for all parts is one flat (Bb).

HUSAGO DANCE

19

20 MASTER PATTERN I

8va throughout

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

ATSL.

KIDI

KAG.

DZA DZA TO TO TO TO, TE - TE GA - GA TE - TE GA - GA TE - TE GA - GA

HUSAGO DANCE

22

24

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

ATSI.
TE - TE GA - GA

KIDI
TI - GI - DID TI - GI - DID

KAG.
KA - GA - GAD KA - GA - GAD

The musical score is written for seven parts: GANK, AXAT, CLAP 1, CLAP 2, SONG, ATSI, KIDI, and KAG. The score is divided into two systems, with measures 22 and 24 marked at the beginning of the first system. The GANK part is in treble clef with a key signature of one flat. The AXAT part is in treble clef with a key signature of one flat. The CLAP 1 and CLAP 2 parts are in treble clef with a key signature of one flat. The SONG part is in treble clef with a key signature of one flat. The ATSI part is in bass clef with a key signature of one flat. The KIDI part is in bass clef with a key signature of one flat. The KAG part is in treble clef with a key signature of one flat. The lyrics for each part are: GANK (no lyrics), AXAT (no lyrics), CLAP 1 (no lyrics), CLAP 2 (no lyrics), SONG (no lyrics), ATSI (TE - TE GA - GA), KIDI (TI - GI - DID TI - GI - DID), and KAG (KA - GA - GAD KA - GA - GAD).

HUSAGO DANCE

26

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia

ATSL.

KIDI

KAG

HUSAGO DANCE

28

30

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

ATSI.

KIDI

KAG.

do, a - dza - nu ma - xe - nua a - dza na - do gbe vo:

CHORUS

HUSAGO DANCE

32

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia

ATSL.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

34

36

GANK.

AXAT.

LAP 1
LAP 2

SONG

ATSI.

KIDI

KAG.

do, *CHORUS* a - dza - nu ma - xe - nu a - dza na - do gbe - vɔa ? "Ka xo -

HUSAGO DANCE

38

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

xowo nu wo-gbea ka ye - yea - wo dɔ,” dza - dza do a - dza na - do gbe

ATSI.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

40 42

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

vo, "Ka xo - xowo nu wo - gbea ka ye - yea - wo do," dza - dza

ATSI.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

44

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

do a - dza na - do gbe vo loo, dza - dza do loo - ee dza - dza

ATSI.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

46 48

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

do, a - dza nu ma - xe - nu a - dza na - do *or* gbe vɔ.

ATSI.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

50

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

REPEAT

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do loo - ee

ATSL.

KIDI

KAG.

Detailed description: This is a musical score for a dance piece. It consists of seven staves. The first staff, GANK., is in treble clef and contains a series of eighth notes. The second staff, AXAT., is in treble clef and contains a series of eighth notes with a long slur over measures 50-54. The third staff, CLAP 1 and CLAP 2, are in treble clef and contain a series of eighth notes. The fourth staff, SONG, is in treble clef and contains a series of eighth notes. The fifth staff, ATSL., is in bass clef and contains a series of eighth notes with a long slur over measures 50-54. The sixth staff, KIDI, is in bass clef and contains a series of eighth notes with a long slur over measures 50-54. The seventh staff, KAG., is in treble clef and contains a series of eighth notes with a long slur over measures 50-54. A vertical line is drawn after measure 50. The SONG part has lyrics 'Gbe - dzia do loo - ee'.

HUSAGO DANCE

MASTER PATTERN 2

52

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR

Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia

MASTER
ATSIMEUU

Mostly

KIDI

KAGAD

KA GA GAD

HUSAGO DANCE

54

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CHORUS

do, a - dza nu ma - xe - nua, a - dza na - do gbe vo :

ATSI.

ULO ULO ULO TE - GI, TO TO TE - GI, TO, TE - ULO

KIDI

TI - GI - DID - (YI) - KRI, TI - GI - DID - (YI) - KRI,

KAG.

HUSAGO DANCE

56 58

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia

ATSI.
TE - GI, TO TO TE - GI, TO, TE ULO TE - GI TE - GI TE - GI, TO,

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

60

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CHORUS

do, a - dza nu ma - xe - nu a - dza na - do gbe vɔa?

ATSL.

TE - ʋLO - TE TE - GI, TO TO TE - GI. TO TO TE - GI, TO

KIDI

KAG

REPEAT (al Segno)

HUSAGO DANCE

62 64

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

-xowo nu wo-gbea ka ye - yea - wo do," dza - dza do a - dza na - do gbe

ATSL.

TE - ULO TE - GI, TO TO TE - GI, TO, TE - ULO TE - GI TE - GI

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

66

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

TE - GI, TO, TE - ULO - TE TE - GI, TO TO TE - GI. TO TO TE - GI,

KIDI

KAG.

“Ka - xo - xowo nu wo-gbea ka ye - yea - wo dɔ,” dza - dza do

REPEAT

HUSAGO DANCE

MASTER PATTERN 3 **68**

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia do, CHORUS a - dza nu ma - xe -

MASTER
ATSIMEUU

TSI-MA-NO MA-NO GBE-UU NA UU-TO

KIDI

KAGAD

HUSAGO DANCE

70 72

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- nua, a - dza na - do gbe va :

ATSI.

TO TO TO, TSI-MA-NO MA-NO GBE-UU NA UU-TO TO TO TO,

KIDI

A - LE - LE - LE - LE

KAG.

HUSAGO DANCE

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Gbe - dzia do

ATSI.

TSI - MA - NO MA - NO GBE-UU NA UU - TO

KIDI

KAG.

The musical score is arranged in seven staves. The first three staves (GANK., AXAT., CLAP 1/2) are grouped by a brace on the left. The SONG staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The ATSI. staff is in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The KIDI staff is in bass clef with a key signature of one flat (Bb). The KAG. staff is in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb). The lyrics are written below the ATSI. and SONG staves. The SONG staff has a 'CANTOR' label above the lyrics. The ATSI. staff has a long note value (a whole note) for the first part of the lyrics, followed by eighth notes for the second part.

HUSAGO DANCE

MASTER PATTERN 4

74

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

MASTER
ATSIMEUU

KIDI

KAGAD

CANTOR

Gbe - dzia do loo - ee, gbe - dzia

GA GI - DE - GI,

KRID

KRID

KA - GA - GAD

HUSAGO DANCE

76

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CHORUS
do, a - dza nu ma - xe - nua, a - dza na - do gbe vɔ

ATSI.

KIDI

KAG.

HUSAGO DANCE

CHANGING SIGNAL

78

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

"Ka xo - xowo nu wo gbea ka ye - yea - wo do," dza - dza

CHANGING SIGNAL

MASTER
ATSIMEUU

PREVIOUS PATTERN

KI - DE KI - DE ULO

KIDI

PREVIOUS PATTERN

UNTIL

KAGAD

KA - GA -

HUSAGO DANCE

80 82

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

do a - dza na - do gbe vo, "Ka - xo - xowo nu wo - gbea ka ye - yea -

ATSL.

DZA - DZA TO TO TO TO NEW PATTERN

KIDI

DZA - DZA KRID TI - GI - DID - YI - KRI.

KAG.

- GAD TO GAD KA - GA - GAD

HUSAGO DANCE

ENDING PATTERN

84

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

“Ka xo - xowo nu wo - gbea ka ye - yea - wo do,” dza - dza

MASTER
ATSIMEUU

PREVIOUS PATTERN

★

KI - DE KI - DE ULO

KIDI

TI - GI - DID - YI KRI,

KAGAD

KA - GA -

HUSAGO DANCE

★ 86 88

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

do a - dza na - do gbe vò, "Ka xo - xowo nu wo - gbea ka ye - yea -

ATSL.

DZA - DZA TO TO TO TO TO TO TO, A - ZA - GI TO - TO KPO-DO

KIDI

DZA - DZA TO - YI KRI, TI - GI - DID - YI KRI, KI - DI

KAG.

- GAD TO GAD, KA - GA - GAD KA - GA - GAD KA - GA PA - TA

HUSAGO DANCE

CLAP 1
CLAP 2
SONG


- wo do, dza - dza do a - dza na - do gbe

*Go on till the
end of
the
verse*

SOVU DANCE

Yeve Cult


Eve Tribe—Ghana

 = 128

GANKOGUI

AXATSE

-----8va throughout-----



SOVU SIGNAL

MASTER
ATSIMEUU



U LO DZA DZA DZA DZA DZA DZA

SOVU DANCE

GANK.

AXAT.

CLAPS 1 & 2

CLAPS 3 & 4

CLAP 5

SONG

CANTOR

Wlui na -

ATSI.

KIDI

KAG.

TI - GI - DID YI KIDI KI - TI - KI

TI - DID - TSYA

SOVU DANCE

MASTER PATTERN A

GANK.

AXAT.

CL. 1 & 2

CL. 3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

- do loo, adoe nya h3, Ahə - wə vo - dua wlui na - do, CANTOR Wlui na - do hee, adoe nya

PATTERN A

ATSI.

KIDI

KAG.

ULO ULO-ULO ULO-ULO, ULO ULO-ULO ULO-ULO ULO, KI - TO KI - TO,

SOVU DANCE

11 13

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

CHORUS

- h5, Aho - wə vo - dua wlui na - do, adoc nya h5_____

CANTOR
Wlui na -

ATSI.

ULO ULO ULO ULO GBA - GBA, TEGI - DE GA - GA, AZE - GI DE - GI DE GA - GA, KI - DE

KIDI

KAG.

SOVU DANCE

15

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

SONG

- do loo, adoc nya h3, Aho - wo vo - dua whui na -

CHORUS

REPEAT

ATSI.

KI - DE ULO. ULO ULO-ULO ULO-ULO,

KIDI

KAG.

MASTER PATTERN B

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS 1 & 2

CLAPS 3 & 4

CLAP 5

SONG

CANTOR

Whui na -

MASTER

ATSIMEUU

KIDI

TI - GI - DID

KAGAD

TI -

SOVU DANCE

17 19

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

- do loo, adoc nya hō, Ahō - wō vo - dua wlui na - do, Wlui na - do hee, adoc nya

CHORUS

CANTOR

PATTERN B

ATSI.

ULO DZA DZA DZA, ULO DZA DZA DZA, ULO ULO ULO ULO ULO ULO

KIDI

YI KIDIŋ KI TI KI

KAG.

-DIŋ - TYSA

SOVU DANCE

21 23

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3 3 3 3

SONG

CHORUS

h3, Ahə - wə vo - dua wlui na - do, adoe nya h3

CANTOR

Wlui na -

ATSI.

KIDE, AZE-GI - DE KIDE, TƏ - TE KIDE, GA - GA GA - GA ULO, GA - GA GA - GA

KIDI

KAG.

SOVU DANCE

25 27

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

- do loo, adoe nya hō

CHORUS

Ahō - wō, vo - dua wlui na - do,

CANTOR

Wlui na - do hee, adoe nya

ATSI.

ULO, TŌ - TE TŌ - TE KIDE, TŌ - TE TŌ - TE KIDE, GA GA GA ULO, GA GA GA

KIDI

KAG.

SOVU DANCE

29

GANK.

AXAT.

CL. 1 & 2

CL. 3 & 4

CL. 5

SONG
CHORUS
 h5, Ahə - wə vo - dua wlui na - do, adoc nya h5

ATSI.
REPEAT

KIDI
 ULO. ULO DZA DZA DZA,

KAG.

MASTER PATTERN C

31

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS 1 & 2

CLAPS 3 & 4

CLAP 5

SONG
CANTOR
 Wlui na -

MASTER DRUM ATSI MEVU

KIDI

KAGAD

SOVU DANCE

33 35

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

- do loo, adoe nya hō, Ahō - wə vo - duā wlui na - do, Wlui na - do hee, adoe nya

CHORUS CANTOR

PATTERN C

ATSI.

AZE-GI - DE GBLO KI - DE, AZE GI - DE GBLO KI - DE, TŌ - TE ULO KI - DE, KI - DE

KIDI

KI - DID KRID

KAG.

TI - DID - TSYA

SOVU DANCE

37 39

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

CHORUS

h3, Aho - wo vo - dua wlui na - do, adoe nya h3 _____

CANTOR

Wlui na -

ATSL.

KI - DE KI - DE, GA - GA ULO ULO ULO ULO ULO ULO ULO KREE, KI - DE KREE.

KIDI

TAG.

SOVU DANCE

41

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

SONG

- do loo, adoe nya hō, Ahō - wō vo - dua wlui na -

CHORUS

REPEAT

ATSI.

KIDI

KAG.

AZE GI - DE GBLC KI - DE, AZE GI - DE

CHANGING SIGNAL

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS 1 & 2

CLAPS 3 & 4

CLAP 5

3

SONG

CANTOR

Wlui na -

MASTER
ATSIMEUU

[PATTERN C - - - - -]

KIDI

KAGAD

SOVU DANCE

43 45

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

- do loo, adoe nya hō, Ahō - wə vo - dua wlui na - do, Wlui na - do hec,

CHORUS

CANTOR

ATSL.

sf *sf* *p*

ULO ULO-ULO ULO-ULO ULO, ULO-ULO ULO-ULO ULO-ULO-ULO-ULO-ULO-ULO

TILL NEW PATTERN STARTS

KIDI

KIDI REPLIES

TI - GI - DI - KRID

KAG

SOVU DANCE

ENDING PATTERN 47 49

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS 1 & 2

CLAPS 3 & 4

CLAP 5

SONG

CHORUS

h3, Ah3 - w3 vo - dua wlui na - do, adoc nya h3 _____

PATTERN C

MASTER
ATSIMEUU

KIDI

KAGAD

KI - DE KI - DE, GA - GA ULO ULO ULO ULO ULO ULO ULO KREE KI - DE

SOVU DANCE

51

**accel. from here gradually till ♩ = 128 reaches ♩ = 164 near the end.*

53

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

3

3

3

3

SONG

CANTOR
Wlui na - do loo,

CHORUS
adoc nya h5, Ah5 - w5 vo - dua wlui na - do,

CANTOR
Wlui na -

ENDING STARTS

ATSL.
KREE. TE - GA - DE TE - GA - DE TE - GA - DE, ULO DE - DE ULO DE - DE ULO DE - DE, ULO DE - DE ULO DE -

KIDI
KIDI REPLIES
KRID KRID

KAG.

SOVU DANCE

55 57

GANK.

AXAT.

CL.
1 & 2

CL.
3 & 4

CL. 5

SONG

- do hee, adoe nya h3, Aho - wo vo - dua wlui na - do, adoe nya h3 _____

CHORUS

ATSI.

- DE ULO DE - DE, TO - GA - TO TO - GA - TO, TO - GA - TO, GA - TO - TO GA - TO, TO - TE GA - GA ULO.

KIDI

TO - TE GA - GA ULO.

KAG.

TI - DID

SOGBA or SOGO DANCE

Yeve Cult

Eve Tribe — Ghana

SOGBA [or SOGO] SIGNAL

♩ = 204

Gankogui is NOT PLAYED here, but Master Drummer keeps its beats in his mind

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1

CLAP 2

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEUU
[or SOGO]

etc.

GI - TE - GI GA - GA - GA, GI - TE - GI GAA - GA - GA, TE - GI - DE GA TE -

KIDI

KAGAD

SOGBA or SOGO DANCE

3

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

ATSL.

END OF SIGNAL

WAITING BEATS

KIDI

KAG.

5

GANKOGUI STARTS

- GI - DE GA - GA TE - GI - DE GA DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE

KI - DI - GI KI - DI -

KA - GAD KA - GAD

SOGBA or SOGO DANCE

PATTERN A

7

GANK.

AXAT.

CLAP 1

CLAP 2

SONG

CANTOR
So-vi A- gba- de - a du nya - nya - te

CHORUS
Ma - wo dza, ma - ku

PATTERN A

ATSL.

DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE DE ULO ULO ULO ULO

RESPONSE

KIDI

- GI TI - GI - DID TID -

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

9 11

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

dza : CANTOR So - vi A - gba - de - a du nya - nya - te CHORUS Ma - wo dza, ma - ku dza, A - yee - he, vo - du a - ye -

ATSL.

GA - GA, or TO GA GA - GA GA - TE - GI - DE GA - GA ULO ULO ULO ULO

KIDI

TID, TI - GI - DID TID - TID,

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

13

GANK.

AXAT.

CLAP 1.
CLAP 2.

SONG

- he, Ma - wo dza, ma - ku dza.

REPEAT

CANTOR
[Vo - du - wo] So - vi A - gba - de - a qu

ATSI.

GA - GA, or TO GA GA - GA GA - ZE-GREE - TE - TE GA - GA, or TO GA

KIDI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

15 17

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR

CHORUS

nya - nya - te, Ma - wo dza, ma - ku dza, So-vi A - gba - de - a du nya - nya - te, Ma - wo dza, ma - ku

ATSI.

GA - GA DZA DZA DZA DZA GA - GA or TO GA GA - GA

KIDI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

dza, A - yee - he, vo - du a - ye - he,

REPEAT

ATSL.

ULO ULO ULO ULO GA-GA,

KIDI

KAG.

WAITING BEATS

19

12/8

12/8

12/8

4

3/8

- ku dza, A - yee - he, vo - du a - ye - he,

DE - DED DE - DED

KID KID

KA - GAD KA - GAD

SOGBA or SOGO DANCE

PATTERN B
21

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEUU

KIDI

KAGAD

CANTOR
So - vi A gba - de - a du nya - nya - te

CHORUS
Ma - wo dza, ma - ku

GA TE - GREE TE - TO, [TO - TO]

KJ - DI

SOGBA or SOGO DANCE

23 25

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

dza : CANTOR So-vi A - gba - de - a du nya - nya - te CHORUS Ma - wo dza ma - ku dza, A - yee - he, vo - du ay - e -

ATSI.

GA TE - GREE TE - TO, [TO - TO], TE-ULO TE - GI - DE TE-ULO TE - GI - DE - GA, [TO - TO - TO, GA, TO -

KIDI

KI - DI KI - DI KI - DI GI - DID KI - DI -

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

27

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- he, Ma - wə dza, ma - ku dza.

REPEAT

CANTOR
[Vo - du - wo] So - vi A - gba - de - a du

ATSL.

- TO - TO, GA, TO - TO - TO,] ULO TE - GI - DE - GA, [TO - TO - TO, GA, TO - TO - TO, GA, TO - TO - TO,] GA KREBE

KIDI

GI - DID KI - DI - GI - DID

KAG

SOGBA or SOGO DANCE

29 31

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

nya - nya - te CHORUS Ma - wə dza, ma - ku dza, CANTOR So - vi A - gba - de - a du nya - nya - te, CHORUS Ma - wə dza, ma - ku

ATSI.

GA KREBE GA, [TO - TO - TO, GA, TO - TO - TO, GA TO - TO - TO,] GA GA - GA GA, TO - TO TO, GA, TO -

KIDI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

33

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

dza, A - yee - he, vo - du a - ye - he, Mawo dza, ma - ku dza.

ATSI.

- TO - TO, GA, TO - TO - TO]. Master waits while KIDI Plays

KIDI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

35

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
[Vo - du - wo] So - vi A - gba - de - a du nya - nya - te

CHORUS
Ma - wo dza, ma - ku dza,

REPEAT

ATSI.

GA TE - GREE TE - TO, [TO - TO], GA

KIDI

REPEAT

KI - DI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

PATTERN C
37

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
So-vi A - gba - de - a du nya - nya - te,

CHORUS
Ma - wə dza, ma - ku

MASTER DRUM
ATSIMEUU

KIDI

KAGAD

The musical score is written for a multi-instrument ensemble. The top four staves (GANKOGUI, AXATSE, CLAP 1, CLAP 2) are in 12/8 time. The SONG part is in 3/8 time. The MASTER DRUM (ATSIMEUU) and KIDI parts are in 6/8 time. The KAGAD part is in 3/8 time. The SONG part includes lyrics: 'So-vi A - gba - de - a du nya - nya - te, Ma - wə dza, ma - ku'.

SOGBA or SOGO DANCE

39 41

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

dza, *CANTOR* So-vi A-gba-de - a de nya - nya - te, *CHORUS* Ma - wo dza, ma - ku dza, A - yee - he, vo - du a - ye -

ATSL.

GA - ZE - DE - GA GA - DE - GI - DE - GA, GA - ZE - DE - GA GA - DE - GI - DE GA, GA GA -

KIDI

KID KID KID

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

43

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

ATSL.

KIDI

KAG.

- he, Ma - wo dza, ma - ku dza.

REPEAT

CANTOR
[Vo - du - wo] So - vi A - gba - de - a du

- GA GI - TE - GI GA - GA, GA GA - GA DZA - DZA - DZA - DZA -

SOGBA or SOGO DANCE

45 47

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- nya - nya - te

CHORUS

Ma - wo dza, ma - ku dza,

CANTOR

So - vi A - gba - de - a du nya - nya - te,

REPEAT

ATSL.

DZA TO TO - TO. GA - ZE - DE - GA GA - DE - GI - DE - GA GA - ZE -

KIDI

KAG.

SOGBA or SOGO DANCE

ENDING PATTERN

49

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1
CLAP 2

SONG

nya - nya - te, CHORUS Ma - wo dza, ma - ku dza,

CANTOR
So - vi A - gba - de - a du

MASTER DRUM
ATSIMEUU

PATTERN C

ENDING PATTERN

- DZA

TO

TO - TO.

DE-DE-GI DE-DE-GI DE-DE-GI, A -

KIDI

KID

KID

KID

KAGAD

1 STICK

2 STICKS

KA-GAD

KA - GAD - - -

SOGBA or SOGO DANCE

51

END

GANK.

AXAT.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CHORUS

nya - nya - te, Ma - wo dza, ma - ku dza, A - yee - he, vo - du a - ye - he, Mawo dza, ma - ku dza.

ATSI.

- ZE - GI - DE KI - TO A - ZE - GE - GI

KIDI

KID KID A - ZE - GE - GI

KAG.

- - - - - KA - GA

ADZIDA DANCE

Club Dance

Eve Tribe — Ghana

PART 1. HATSYIATSYA FOR ADZIDA

1
♩ = 93
8va throughout

HIGH ATOKE

LOW ATOKE

LOW GANKOGUI

HIGH GANKOGUI

SONG

PATTERN A
8va throughout
1st time only

PATTERN A
8va throughout

1st CANTOR
Go - ku - wo be to - hia - me mie - le be a - hō - ke - li - a la - va -

2nd CANTOR
Fia - dza - wu be

ADZIDA DANCE

Musical score for ADZIDA DANCE, featuring five staves: HIGH AT., LOW AT., LOW GANK., HIGH GANK., and SONG.

HIGH AT. (Staff 1): Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-3 are grouped with a bracket and a '3' above. Measures 4-6 are grouped with a bracket and a '5' above. Measures 7-9 are grouped with a bracket and a '5' above.

LOW AT. (Staff 2): Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-3 are grouped with a bracket and a '4' above. Measures 4-6 are grouped with a bracket and a '3' above. Measures 7-9 are grouped with a bracket and a '4' above. Measures 10-12 are grouped with a bracket and a '3' above. Measures 13-15 are grouped with a bracket and a '4' above. Measures 16-18 are grouped with a bracket and a '3' above.

LOW GANK. (Staff 3): Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-18 contain a repeating rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

HIGH GANK. (Staff 4): Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-18 contain a repeating rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

SONG (Staff 5): Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-18 contain the vocal melody. The lyrics are: "si mia woe?" (Measures 1-3), "A - dzi - da - viawo he, be a - fi - de go - kua" (Measures 4-9), and "to - hia - me mie - le be a - h5 - de - li, la - va - si mia woe?" (Measures 10-18).

PATTERN 1
8va throughout

CHORUS
A - dzi - da - viawo he, be a - fi - de go - kua

ADZIDA DANCE

Musical score for ADZIDA DANCE, featuring five staves: HIGH AT., LOW AT., LOW GANK., HIGH GANK., and SONG.

HIGH AT. Staff 1: Treble clef, 7/8 time signature. Melody with a long phrase spanning measures 1-7, marked with a '7' above the staff.

LOW AT. Staff 2: Treble clef, 16/8 time signature. Rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

LOW GANK. Staff 3: Treble clef, 16/8 time signature. Rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

HIGH GANK. Staff 4: Treble clef, 16/8 time signature. Melody with a long phrase spanning measures 1-7, marked with 'PATTERN 2' above the staff.

SONG Staff 5: Treble clef, 16/8 time signature. Lyrics: yi ho - - o - - o - o .

CANTOR Staff 6: Treble clef, 16/8 time signature. Lyrics: O A - dzi - da nu via - wo, Lâg - be - lâg - be Go - ku wo c do ga -

CHORUS Staff 7: Treble clef, 16/8 time signature. Lyrics: Lâg - be - lâg - be Go - ku wo c do ga -

ADZIDA DANCE

9 11

HIGH AT.

LOW AT.

LOW GANK.

HIGH GANK.

SONG

PATTERN B

PATTERN 3

- le - le vò, A dzi - da - vi - awo mi - do gbe - da, ku me - toa nug - be a - ve - se - wo bla a - h3 - dzo - o, 'Agbo - hia mie - gba na a - vu - gbe - wo fe

ADZIDA DANCE

HIGH AT.

LOW AT.

LOW GANK.

HIGH GANK.

SONG

13

PATTERN B

ta - gba he, — A - hõ - fia ga wo dõ - de a - hõ - me de a - yo - o - o - o - o . O A - dgi - da nu

CANTOR

ADZIDA DANCE

15 17

HIGH AT.

LOW AT.

LOW GANK.

PATTERN 4

HIGH GANK.

SONG

CHORUS

vi - awo, Lā - gbe lā - gbe Go - ku-wo-e do ga - le - le vo, A - dji - da - via - wo mi - do gbe - da, ku me - toa nu - gbe a - ve - se - wo bla a -

ADZIDA DANCE

19

HIGH AT.

LOW AT.

LOW GANK.

HIGH GANK.

SONG

- h5 - d3o-o, 'Agbo-hia mie-gba na a -vu - gbc - wo fe ta - gba he, A - h5 - fia ga wo d3 - d3 a-h5 - me d3 a - yo, Te - te - wo be

ADZIDA DANCE

21 23

HIGH AT.

LOW AT.

LOW GANK

HIGH GANK

SONG

to - hia - me mie - le be a - h3 de - li la - va - si mia woe? A - dzi - da - viawo he, a - fi - de go - kuawo

ADZIDA DANCE

25

HIGH AT

LOW AT

LOW GANK

HIGH GANK

SONG

yi ho - o - o .

REPEAT

1st CANTOR
Go - ku - wo be

ADZIDA DANCE

PART 2. AFÄUU FOR ADZIDA

27

29

GANKOGUI

AXATSE

CLAP 1

{ CLAP 2
CLAP 3

SONG

Molto rubato

CANTOR SOLO

A - wu - nò me - nyi - ba : a ba - tsie le - lee : a - wu - nò me - nyi - ba - a : a - wu - nò me - nyi - ba - e : ba - tsie le - lee, a -

MASTER DRUM
SOGO

KIDI

KAGAD

ADZIDA DANCE

31

33

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2

CL. 3

SONG

- wu - nɔ me - nyi - ba.

CANTOR

Bo - kə - nɔ me - nyi - ba loo

CHORUS

Ba - tsie le - lee, a - wu - nɔ me - nyi -

SOGO

KIDI

PATTERN I.

KI - DI KE - TE, KI - DI KE - TE,

KAG.

PATTERN I.

KA - TE KA - TE

ADZIDA DANCE

35

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2

CL. 3

SONG

ba, a - wu - nɔ me - nyi - ba - ce : ba - tsie le - lee a - wu - nɔ me - nyi - ba - ce.

WAITING PATTERN

SOGO

GA - ZE - GI GA - ZE - GI

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

37 39

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2
CL. 3

12[6]
8[8]

variant

3

SONG

CHORUS
Bo - kə - nə me - nyi - ba loo, ba - tsie le - lee, a - wu - nə me - nyi - ba, a - wu - nə me - nyi - ba - ee,

PATTERN A

GI - TE - GI GA - DA - GLA, GI - TE -

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

41

VK.
 AT.
 „ 1
 „ 2
 „ 3
 NG
 OGO
 KIDI
 KAG.

ba - tsie le - lee a - wu - nə me - nyi - ba - ee. Bo - kə - nə me - nyi - ba loo,

- GI
 PATTERN 2
 GA-DA - GLA, GI - TE - GI GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA - GLA GA-DA-GA

KI - DIA KI - DIA KI - DIA KI - DIA KI - DIA,

ADZIDA DANCE

43 45

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2
CL. 3

SONG

ba - tsie le - lee, a - wu - nɔ me - nyi - ba, a - wu - nɔ me - nyi - ba - ee, ba - tsie le - lee a - wu - nɔ me - nyi -

SOGO

TE - GI - DE - GI, DE - GI - DE - GI DE - GI - DE - GI GA - DA - GA - DA GA - DA - GA - DA GA - DA - GA - DA TED TED TED

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

47

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2
CL. 3

CLAP 3

ALTERNATIVE PATTERN

SONG

- ba - ee. Bo - kə - nə me - nyi - ba loo, ba - tsie le - lee, a - wu - nə me - nyi -

END

SOGO

TED TED TED.

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

49 51

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

- ba, a - wu - nɔ me - nyi - ba - ee, ba - tsie le - lee a - wu - nɔ me - nyi - ba - ee.

CHANGING SIGNAL

SOGO

GA - ZE - GI GA - ZE - GI GA - ZE - GI GA - ZE - GI GA - ZE - GI TE - TE GE - DE GE - DE GE - DE etc.

KIDI

RESPONSE

KID KID KID

KAG.

ADZIDA DANCE

53

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

Bo - kə - nə me - nyi - ba loo, Ba - tsie le - lee, a wu - nə me - nyi - ba, a - wu - nə me - nyi - ba - ee,

SOGO

dim. e dim.

PATTERN B

GA - ZE - GI - TE - GI - DE, GA - ZE - GI -

PATTERN 2.

KIDI

KI - DIA

PATTERN 2.

KAG.

KRE KRE

ADZIDA DANCE

55 57

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

ba - tsie le - lee a - wu - nɔ me - nyi - ba - ce. Bo - kɔ - nɔ me - nyi - ba loo,

SOGO

- TE - GI - DE, GA - ZE - GI - TE - GI - DE, GA - KREE KI - TO KI - TO KI - TO, GA - KREE KI - TO KI - TO KI - TO, GA - ZE - GI

KIDI

KI - DIA KI - DIA KI - DIA KI - DIA KI - DIA

KAG.

ADZIDA DANCE

59

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

ba - tsia le - lee, a - wu - no me - nyi - ba, a - wu - no me - nyi - ba - ec, ba - tsie le - lee a - wu - no me - nyi -

SOGO

GA - ZE - GI GA - ZE - GI, GA - KREE TO TO TO, GA - DA - GA KI - TO KI - TO KI - IO, TED TED

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

61 63

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

- ba - ec. Bo - ka - nō me - nyi - ba loo, ba - tsie le - lee, a - wu - nō me - nyi -

SOGO

KI - TO KI - TO KI - TO, GI - TE - GI GI - TE - GI GI - TE - GI, ULOO ULOO KI - TO KI - TO KI - TO.

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

65

3ANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

SONG

- ba a - wu - nɔ me - nyi - ba - ce, ba - tsic le - lee a - wu - nɔ me - nyi - ba - ce.

CHANGING SIGNAL

SOGO

GA - ZE - GI TE - TE

KIDI

RESPONSE

KI - DIA KID KID

KAG.

ADZIDA DANCE

67 69

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 3

CHANGE AD LIB.

CHANGE AD LIB.

SONG

Bo - kə - nə me - nyi - ba loo, ba - tsie le - lee, a - wu - no me - nyi - ba, a - wu - no me - nyi - ba - ce,

SOGO

dim.

GE - DE GE - DE etc.

PATTERN C

GA - KREE GA - KREE

KIDI

PATTERN 2

KAG.

PATTERN 1

ADZIDA DANCE

71

ANK. AXAT. CL. 1 CL. 2 CL. 3 SONG SOGO KIDI XAG.

ba - tsie le - lee a - wu - no me - nyi - ba - ee. Bo - ko - no me - nyi - ba loo,

GA - ZE - GLEE GA - ZE - GLEE TED KI - DI - A, GA - KI - DE - GA KI - DE - GA

ADZIDA DANCE

73 75

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2

CL. 3

SONG

ba - tsie le - lee, a - wu - no me - nyi - ba, a - wu - no me - nyi - ba - ee, ba - tsie le - lee a - wu - no me - nyi -

SOGO

REPEAT C

KI - DE-GA, TED TED TED - TE KI - DI - A GA - KREE GA - KREE

KIDI

KI - DIA

KAG.

ADZIDA DANCE

or

GANK.

AXAT.

CL. 1

CL. 2
CL. 3

SONG

ba - ee.

pp

SOGO

tr

ppp

KIDI

tr

ppp

KAG.

tr

ppp

77

ADZIDA DANCE

PART 3. THE ADZIDA DANCE

78

80

$\text{♩} = 162$
Rubato

SONG

CANTOR SOLO

Mie - le to - me de, be to - me a - fi - de - ma - no - ee, Da - da to - me mie - le de, _____

ADZIDA DANCE

82

ATOKE 1

ATOKE 2

GANKOGUI

AXATSE

CLAP

8va throughout

8va throughout

1st time only

8va throughout

SONG

to - me ma - nɔ - ec : _____

CANTOR

Mie - le to - me de, be to - me a - fi - de ma - nɔ -

MASTER DRUM
ATSIMEVU

In strict time: bright and jolly

ADZIDA DANCE

8486

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

ATSI.

- ee, CHORUS Da - da to - me mie - le de, to - me ma - na - ee. CANTOR Mie - le to - me

INTRODUCTION

GA - GI - DE-GA GI - DE-GA

ADZIDA DANCE

88

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

de, be to - me a - fi - de mia - no - ee, *CHORUS* Da - da to - me mie - le de, to - me ma - no -

ATSI.

GI - DE - GA, GA - GI - DE - GA GI - DE - GA GI - DE - GA, TE - ULOO TE - TE TE - GI - DE - GA KI - DE DZA DZA DZA DZA

ADZIDA DANCE

90 92

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CANTOR

CHORUS

- ee, A - dzi - da - via - wo nu de dzo, Nu wo a - tsi - vi e - ka he - ko de, — ka - to - gbe la - va

ATSI.

TO.

GA GI - DE - GA GI - DE GA. GI - DE - GA, GA GI - DE - GA GI - DE - GA

ADZIDA DANCE

94

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CANTOR

CHORUS

do: A - dzi - da - via - wo nu de dzo, Nu wo a - tsi - vi c - ka he - ko de, — ka - to - gbe la - va

ATSI.

GI - DE GA, TE - ULOO TE - TE TE - GI - DE GA, KI - DE DZA DZA DZA DZA TO.

ADZIDA DANCE

9698

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

ATSI.

CANTOR and CHORUS

do : _____
Mie - le to - me de, to - me a - fi - de ma - no - ee, da - da to - me mie - le

GA - GI - DE - GA GI - DE - GA GI - DE - GA, GA - GI - DE - GA GI - DE - GA GI - DE - GA, TE - VLOO TE - TE TE -

ADZIDA DANCE

100

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

THE YELL No fixed time or melody: shouted, not sung.

CANTOR
HA - O O O O

2 STICKS

ATSL.

- GI - DE GA, KI - DE DZA DZA DZA DZA HLEBE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE KREGE - DE KREGE - DE TE - GE - DE

ADZIDA DANCE

102

AT. 1

AT. 2

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CHORUS

HA - O O O O,

HA FI - A, HA FI - A, E - GBLE - O, E - NYO - O,

ATSI.

TE - GE - DE TE - GE - DE TE - GE - DE - DZA.

STICK & HAND

TE - GA - TE TE - GA - TE TE - GA - TE TE - GE - DE -

SOGO

TE GE - DE KI - DI, TE GE - DE KI - DI, TE GE - DE GE - DE GE - DE

KIDI

KI DIØ TI - KI - DI KI - DI KI DIØ KI DI

KAGAD

GE - DE GE - DE

NORMAL PATTERN

INTRODUCTION TO MAIN PATTERN 104

ADZIDA DANCE

106

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

HO-DO-DUI - O, H O O O O . - - - - -

ATSI.

GE- TE GA - KI - TO GA - KI - TO GA - KI - TO KI - TO KI - TO, TO TO

WAITING SIGNAL

SOGO

GE - DE KI - DI,

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

108

PATTERN A

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CANTOR

Mic - le to - me de, be to - me a - fi de ma - no - ee,

CHORUS

Da - da to - me mic - le

ATSI.

TO TO TO etc.

PATTERN A

GA HLEBE GI TE - TE GA,

GA HLEBE GI TE - TE GA,

SOGO

GA - GE - DE

GA -

KIDI

GIGID

KAG.

ADZIDA DANCE

112

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

de, to - me ma - na - ee, CANTOR Mie - le to - me de, be to - me a - fi - de mia - na -

ATSI.

TO - TO GA - GI - GI, GA - ZE-GREE GA - ZE-GREE TE -

SOGO

- GE - DE GA - GE - DE TED TED TE - GE - DE - GE - DE GA -

KIDI

GI - GID GA - GI - GID GA - GI - GID GA - GI - GID GA - GI - GID GI - GID

KAG.

ADZIDA DANCE

114 116

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

- ee, CHORUS Da - da to - me mie - le q̣e, to - me ma - n̄ - ee, CANTOR Ad - zi - da - via - wo nu q̣e

ATSI.

- GI - DE GA-GA GI-TE- GI GI-TE- GI TE- GI DE - GA

SOGO

- GE-DE TED TED TE-GE-DE-GE-DE

KIDI

GI-GID

KAG.

ADZIDA DANCE

118

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CHORUS

CANTOR

dzə, Nu wə a - tsi - vi e - ka he - ko dɛ, ka - to - gbe la - va dɔ, Ad - zi - da - via - wo nu dɛ

ATSI.

TO TO TE - GI - DE - GA

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

120 122

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CHORUS

dzə, Nu wə a - tsi - vi e - ka he - ko dɛ, ka - to - gbe la - va dɔ,

REPEAT

ATSI.

GA HLEBE GI TE - TE GA

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

PATTERN B
123

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

MASTER DRUM
ATSIMEUU

SOGO

KIDI

KAGAD

The musical score for Pattern B, measures 123-124, is as follows:

- GANKOGUI:** Treble clef, 12/8 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- AXATSE:** Treble clef, 12/8 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- CLAPS:** Treble clef, 12/8 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- SONG:** Treble clef, 3/8 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- MASTER DRUM (ATSIMEUU):** Bass clef, 3/8 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- SOGO:** Bass clef, 3/4 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- KIDI:** Bass clef, 3/4 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.
- KAGAD:** Treble clef, 3/4 time. Measure 123: Quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4, eighth note F#4, quarter note E4. Measure 124: Quarter note D4, eighth note C4, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3, eighth note F#3, quarter note E3.

SONG LYRICS:

CANTOR
Mie - le to - me de, be to - me a - fi - de mano -

GA HLE-BE- GI TE-TE - GI, GA

ADZIDA DANCE

125 127

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

- ee, CHORUS Da - da to - me mie - le de, to - me mano - ee, CANTOR Mie - le to - me

ATSI.

HLEBE - GI KI - DE GA - GA GA - GA GAA - GA

SOGO

TE - GE - DE - DE - DE TE - GE - DE - DE - DE

KIDI

TI - GI - DI KI - DI - GI TI - GI - DI KI - DI - GI

KAG.

ADZIDA DANCE

129

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

de, be to - me a - fi - de mia - no - ee, *CHORUS* Da - da to - me mie - le de, to - me ma - no -

ATSI.

GA-ZE-TE GA-ZE-TE TO TO GA-TO GA-TO

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

131

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

- ee, *CANTOR* Ad - zi - da - via - wo nu de dzo, *CHORUS* Nu wo a - tsi - vi e - ka he -

ATSL.

REPEAT

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

PATTERN C 133

GANKOGUI

AXATSE

CLAP

SONG

CANTOR

Mie - le to - me de, be to - me a fi - de ma - no -

MASTER DRUM
ATSIMEUU

etc.

SOGO

[IRREGULAR]

KIDI

KAGAD

ADZIDA DANCE

135

137

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

ATSL.

SOGO

KIDI

KAG.

- ee,

CHORUS

Da - da

to - me

mie - le

de,

to - me

ma - na - ee,

CANTOR

Mie - le

to - me

TE

GA - DE

GA - DE

GA - DE - TE

KI - DE

DE

TE - GE

TE - GE

TE

TE

GE - DE

KI - DI

KI - DI

KI

KI

KI - DI

ADZIDA DANCE

139

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

de, be to - me a - fi - de mia - na - ee, CHORUS Da - da to - me mie - le de, to - me ma - na -

ATSL.

DED DE - TED KI - DE GA HLEBE - GI TE - GI - DE GI - DE - GA

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

141 143

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

- ee, *CANTOR* Ad - zi - da - via - wo nu de dzo, *CHORUS* Nu - wo a - tsi - vi e - ka he - ko de, ka - to - gbe la - va

ATSI.

KI - DE - GA KI - DE - GA ZE - KI - DE - GA TO - TE KI - DE GA -

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

145

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

CANTOR

CHORUS

do: Ad - zi - da - via - wo nu de dzo Nu wo a - tsi - vi e - ka he - ko de, ka - to - gbe la - va

ATSI.

- ZE - GI DE - GA GAA GA - GA - GA GA - ZE

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

147 149

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

do: CANTOR and CHORUS
Mic - le to - me de to - me a - fi - de ma - no - ee, Da - da to - me mie - le

ATSI.

GA DED - TED TE-TED. REPEAT HERE, or - - - ->

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

151

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

de, _____ to - me ma - no - ee. _____

REPEAT

CANTOR

Mie - le to - me

ATSI.

HERE

TE GA - DED GA -

SOGO

KIDI

KAG.

ADZIDA DANCE

CHANGING SIGNALS I.

152

GANKOGUI

AXATSE

CLAP

SONG

- ee, Da - da to - me mie - le de,

MASTER DRUM
ATSIMEVU

2 STICKS
or
HLEBE GE-DE GE-DE GE-DE etc.
or
GE-DE

SOGO

START
HERE

DED DED DED DED

KIDI

KID KID KID

KAGAD

2.

153

GANKOGUI

AXATSE

CLAP

SONG

- ee, Da - da to - me mie - le de,

MASTER DRUM
ATSIMEVU

STICK & HAND

TO TO TO etc.

SOGO

START
HERE

KIDI

KID KID KID

KAGAD

etc.

ADZIDA DANCE

3.

154

GANK.

AXAT.

CLAP

SONG

- ee, Da - da to - me mie - le de,

ATSI.

TED TED TED etc.

SOGO

START
HERE

DED DED

KIDI

KID KID

KAG.

AGBADZA SIGNAL & PRELIMINARY SONG

N. B. There is NO rhythmic relation between
song and drum in this section.

1

In free time. ♩ = about 142

2

3

SONG

1st time *CANTOR* only: NO DRUM.
2nd time *CHORUS*: DRUM enters.

E - sə - do - tə me - do to - o Be sə - do - tə me - do to - o Be a - dza - do - tə wo mi - na a - gboa

MASTER
SOGO

♩ = about 166

KI-DI GA-DA KI-DI GA-DA KI-DI GA-DA GA-DE - TE GA-

AGBADZA DANCE

ONG

4

5

dzi Ee ma - si hā hā, ee ma - si hā, Oo, -

OGO

DE - TE GA - DE - TE GA - DE DE GA - DE DE GA - DE DE ULO GA-DA GA-DA GA-DA GA-DA

AGBADZA DANCE

6

7

SONG

hec, Be a - dza - do - two mi - na a - gboa dzie

accel. ♩ = 203

SOGO

ULO GA-DA, ULO GA-DA, ULO GA-DA ULO GA-DA ULO GA-DA-GA-DA-GA-DA-GA-DA-GA-DA-GA-DA-GA-DA

dim. e dim.

AGBADZA DANCE

The musical score is divided into two parts: 'SONG' and 'SOGO'.

SONG: This part is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a melodic phrase consisting of three notes: a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. This phrase is followed by a double bar line, then the word 'PAUSE' with a long dash, then the word 'THEN' with a long dash, and finally the instruction 'CANTOR ALONE LINES-THE DANCE SONG IN FREE TIME THEN REPEATS IN STRICT TIME, THUS:' followed by a double bar line. Above the first three notes is a large number '8' and a slur. Below the staff, there is a dashed line.

SOGO: This part is written on a single staff with a bass clef. It consists of a continuous sequence of eighth notes, all on the same pitch (G3). The sequence is: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F

AGBADZA DANCE

AGBADZA INTRODUCTION SIGNAL

9

10

8va throughout

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

FIRST DANCE SONG

♩ = 166 [A]

SONG

CANTOR

A-vu-gbe me- nya be kpõ l̩ a-vea me lo ho, so - tu-a do gbe mi - w̩ a - ya ŋ'do, CHORUS

[A]-vu - gbe me- nya be kpõ l̩ a-vea me -

MASTER SOGO

KI - DI GA - DA, KI - DI GA - DA, KI - DI GA - DA,

KIDI

mf *p* *mf* *p*

KI - DI GA - DA

KAGAD

KA - GAD, KA - GAD,

AGBADZA DANCE

12 14

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

- oo, A-hõ-tu-a do gbe mi-wò a-ya ñ'dò. CANTOR A-vu - gbe me - nya be kpõ lẹ a - vea me lo ho, so - tu-a do gbe mi-wò a - ya ñ'dò,

SOGO

KI - DI GA - DA, KI - DA GA - DA, KI - DI GA - DA, TE - TE TE - TE TE - TE TE - TE GA - KRE GA - KRE

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

16

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

[A] *CHORUS* *vu - gbe me - nya be kpõ lẹ a-vea me - oo A-hõ-tu-a do gbe mi-wõ a - ya ɲ'do.* *[B] CANTOR CHORUS So - hõ - tu-a do gbe vò, Mi-wõ a - ya ɲ'do,*

SOGO

GA - KRE GA - KRE GA - KRE H-LE-BE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE GE - DE

KIDI

TID TID

KAG.

AGBADZA DANCE

MASTER PATTERN A

18

20

GANK.

AXAT.

CLAPS

CLAP 4

SONG

CANTOR
So - tu-a do gbe,

CHORUS
Mi-wa a-ya η'da, A - vu- gbe me - nya be kpō lē a-vea me - oo, so - tu-a do gbe mi-wa a-ya η'da.

PATTERN A
§a

SOGO

GE. A-ZE DE-GI TE-GI, A-ZE DE-GI TE-GI, A-ZE DE-GI TE-GI, GA - GA KID - KID, GA KID - KID GA - GA KID -

KIDI

KRID - KID KRID - KID

KAG.

AGBADZA DANCE

22

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CANTOR CHORUS

So - h5 - tu-a do gbe vā, Mi-wā a - ya ŋ'dā, So - tu-a do gbe, Mi-wā a - ya ŋ'dā, A - vu - gbe me - nya be kpō lē a-vea me -

SOG.

- KID, GA-ZE-GLE GA-ZE-GLE GA-ZE-GLE GA - KID, GA KID - KID, GAGAGA KID - KID, GA - TSYA GA - TSYA GA KID -

KIDI

VARIANT 1

KI - DI - GID KI - DI - GID

KAG.

or CLAP 6

§b

§c

3

AGBADZA DANCE

24 26

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

oo, So - tu-a do gbe, mi-wa a-ya η'da, **END** *REPEAT [A]* A-vu-gbe me-nya be kpɔ lɛ a-vea me lo ho, So - tu-a do gbe mi-wa a ya η'da,

CANTOR

SOGO

KID, GATS-YA GATS-YA GA-GA KID - KID, *§d* GA-KID - KID GA - GA KID - KID, GA-ZE TE-GI TE-GI TE-GI TE-GI TE KID -

KIDI

VARIANT 2

KAG.

AGBADZA DANCE

28

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CHORUS

[A]-vu - gbe me - nya be kpõ lɛ a - vɛa me - oo A-hõ-tu-a do gbe mi-wõ a - ya ɲ'dõ.

CANTOR

A-vu - gbe me - nya be kpõ lɛ a - vɛa me

SOGO

KID, GATS-YA GATS-YA GA-GA KID - KID, GA KID - KID GA - GA KID - KID. [GA KID - KID GA - GA KID -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

VARIATIONS ON PATTERN A

30 32

GANK.

AXAT.

CLAPS

CLAP 7

4 4 4 4

SONG

lo ho, so - tua do gbe mi-wa a-ya n'do, CHORUS [A] vu - gbe me - nya be kpɔ lɛ a vɛa me - oo, Ahɔ - tu - a do gbe mi - wa a - ya n'do,

VARIATIONS

Sa

SOGO

KID, GA KID - KID GA - GA KID - KID.] A-ZE DE-GI TE-GI, A-ZE DE-GI TE-GI, GA-DA GA-DA GA-DA GA-DA KID -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

34

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

[B]

CANTOR

CHORUS

CANTOR

CHORUS

So - h̄ - tua do gbe v̄, Mi - w̄ a-ya ŋ'do, So - tu-a do gbe, Mi - w̄ a-ya ŋ'do, A - vu - gbe me - nya be kp̄ l̄ a-vea me -

SOGO

§d

-KID, GA KID - KID GA-ZE-TE KID - KID, GA-ZE-TE GA HLE-BE-GI KI-DE GA-GA, GA-ZE-TE GA HLE BE-GI GA-DA

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

36 38

GANK.

AXAT.

CLAPS

CLAP 8

SONG

- oo, so - tua do gbe mi - wə a-ya ŋ'do. CANTOR So - h5 - tua do gbe və, CHORUS Mi - wə a-ya ŋ'do, CANTOR so - tua do gbe, CHORUS Mi - wə a-ya

SOGO

KID-KID, GA - ZE GA - ZE GA - ZE TSYA TSYATSYA GA - ZE

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

40

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

η'də, A - vu - gbe me-nya be kpō lē a-vea me-oo, So - tua do gbe mi - wə a-ya η'də. A - vu - gbe me - nya be kpō lē a-vea me

REPEAT [A]

END

CANTOR

SOGO

TE - TE GA - ZE GA TSYA TSYA, GA - ZE TE - GI GA, GA - DA - GLA KID -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

42 44

GANK.

AXAT.

CLAPS

CLAP 9

SONG

lo ho, so - tua do gbe mi - wə a - ya ŋ'də, CHORUS [A]-vu - gbe me - nya be kpɔ lɛ a - vea me - oo Ahɔ - tua do gbe mi - wə a - ya ŋ'də.

SOGO

Se Sd

KID, GA KID - KID GA - GA KID - KID, GA - ZE TE - GI GA - ZE TE - GI GA - ZE - TE GI GA - GA KID -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

CHANGING SIGNAL

46

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CANTOR

A-vu- gbe me- nya be kpõ lẹ a-vea me lo ho, so - tua do gbe mi - wõ a-ya ñ'do, CHORUS [A]-vu- gbe me- nya be kpõ lẹ a-vea me -

SOGO

- KID, GA - TSYA GA - TSYA GA KID - KID, GA KID - KID GA-DA-GLA KID, HLE-BE GE-DE GE-DE GE-DE - - -

KIDI

KIDI REPLIES

TID TID TID

KAG.

AGBADZA DANCE

48

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

- oo, Ah3 - tua do gbe mi -

SOGO

KIDI

TID TID TID

KAG.

MASTER PATTERN B

49

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

SECOND DANCE SONG

CANTOR

A - h5 - me su - ka - wo ta

MASTER SOGO

KIDI

KAGAD

AGBADZA DANCE

51

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi de dzo-gbe dzie, Ka - gāwo yi vo du ge, A - me - gā me - gā - wo ta a-vi de dzo-gbe vā, Ka - gāwo yi vo du

CHORUS CANTOR

§[A] §[B]

A - ZE GE-GLE-GI TE-TE GA-GA GI, GI - TE- GI GA-GA GI KI - TSYA GA - GA

RESPONSE RESPONSE

STILL PLAYING CHANGING SIGNAL TILL

KIDI KID TSYA TSYA-TSYA KID KID TSYA TSYA-TSYA

KAG.

AGBADZA DANCE

53

FIRST VARIATIONS ON PATTERN B

55

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ee.

END

REPEAT

CANTOR

A - hō - me su - ka - wo ta a - vi de dzo - gbe dzie,

CHORUS

Ka - gāwo yi vo du ge,

CANTOR

A - me - gā me - gā - wo ta

SOGO

GI,

KI - TSYA GA - GA GI

END

1st VARIATIONS

Based on § [A]

A - ZE GE - GLE - GI TE - TE GA - GA GI,

GI - TE - GI GA - GA

KIDI

KID

KAG.

AGBADZA DANCE

57

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi de dzo-gbe va, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ee. *CANTOR* A - hō - me su - ka - wo ta a-vi de dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du

SOGO

GI KID, A - ZE - TE GI - TE - GI GA - GA GI, GA - HLEBE GI - TE

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

59 61

TANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

gc, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe va, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɖu gc ta - gba - ce.

SOGO

GI GI - TE - GI NYAGA NYA-GA - RA GI, GI - TE - GI - GA GI - TE - GI - GA, A GA-GA,

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

63

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

CANTOR
A - h̄s - me su - ka - wo ta a - vi ɖe dzo - gbe dzie,

CHORUS
Ka - gāwo yi vo ɖu ge,

CANTOR
A - me - gā me - gā - wo ta

SOGO

GI - TE - GI GA - GA GI, GA - HLEBE GA HLEBE GI, TE - GI TE - GI - DE, ZE - TE GI - TE -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

65 67

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi de dzo-gbe vo, Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ee.

CHORUS

CANTOR

A-hō - me su - ka - wo ta a-vi

Based on § B

SOGO

GI KI GA - TSYA GA-DA-GLA GA - GLA - GI KID TSYA TSYA-TSYA KID.

KIDI

KAG.

END

AGBADZA DANCE

SECOND VARIATIONS ON PATTERN B

68

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

MASTER
SOGO

KIDI

KAGAD

CANTOR

A - h3 - me su - ka - wo ta a - vi ɖe dzo - gbe dzie,

CHORUS

Ka - gāwo yi vo ɖu

§1

etc.

GI - TE - GI

GA - GA

KID TSYA TSYATSYA KID.

KA - GAD

KA - GAD

AGBADZA DANCE

70 72

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

- ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi de dzo-gbe va, CHORUS Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ce. CANTOR A - h̄s - me su - ka - wo ta

SOGO

GI, GI - TE - GI GA-GA GI, A - ZE-GLE-DE GI - TE - GI GA-GA GI GI GI - GI, TE - TE - TE

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

74

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge, *CANTOR* A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vɔ, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

TE - TE TE-TE, GI - TE - GI GA - GA GI, A-ZE - GI TE - GI TE - GI GA - GA, A-ZE - GI TE - GI TE - GI,

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

76 78

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ee. CANTOR A - h3 - me su - ka - wo ta a - vi ɖe dzo - gbe dzie, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɖu ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta -

SOGO

GA - ZE - GLE GI - GI - GI GA - GA GI, GI - GI - GI - GI GA - GA GI, A - ZE - GI GA - ZE - GLEE - GI, A -

KIDI

KAG.

§2

AGBADZA DANCE

80

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe va, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta-gba - ee. *CANTOR* A-hõ - me su - ka - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

- ZE - GLE - ZE - GI, GI - TE - GI TE - GI - TE, TE - GI TE - GI TE - GI TE - GI TE - GI TE - GI TE - GI,

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

82 84

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vò, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ce. CANTOR A-hǎ - me su - ka - wo ta

SOGO

GA - GA TE TE TE TE TE TE, GA - GA TE TE, GI - TE - GI GA-GA GI, GI GI GI GI, GA - GA

KIDI

KAG.

§3

AGBADZA DANCE

86

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɔ̃ dzo-gbe dzic, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɔ̃ du ge, *CANTOR* A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɔ̃ dzo-gbe va, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɔ̃ du

SOGO

GI, A-ZE - GI GA-DA GA-DA GA-DA GA-DRA, A-ZE - GI GA-DA GA-DA GA-DA GA-DRA, A-ZE - GI GA - GA A-ZE - GI

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

88 90

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ee. CANTOR A - hõ - me su - ka - wo ta a - vi dẽ dzo - gbe dzie, CHORUS Ka - gãwo yi vo dũ ge, CANTOR A - me - gã me - gã - wo ta

SOGO

GA, A - ZE - GI GA - GA A - ZE - GI GA - ZE - GLE TO TO TO GA - GA GI - TO, GA - GA GI - TO GA - GA

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

92

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ee. *CANTOR* A-h5 - me su - ka - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

S4

SOGO

GI - TO TE, GI - TE - GI GA-GA GI, A - ZE-GLE - GE GI - TE - GI GA-GA GI TO TO - TO, GI - TE - GI KI - TO

KIDI.

KAG.

AGBADZA DANCE

94 96

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

gē,

CANTOR

A - me - gā me - gā - wo ta a-vi dē dzo-gbe vō,

CHORUS

Ka - gāwo yi vo dū ge ta - gba - ec.

CANTOR

A - h5 - me su - ka - wo ta

SOGO

TO TO - TO, KI - TO TO KI - TO TO TO - TO, GI - TE - GI GA - GA GI, KI - TO GA - KI - TO KI - TO GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

98

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge, *CANTOR* A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vɔ, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

- KI - TO, KI - TO GA - KI - TO KI - TO GA - KI - TO, TO TO TO TO TO TO TO - TO TO - TO, A-ZE - GE-GLLEE - GI

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

100 102

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ec. CANTOR A - h5 - me su - ka - wo ta a - vi de dzo - gbe dzie, CHORUS Ka - gāwo yi vo du ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo - ta

SOGO

TO - TO TO-TO, A-ZE-GE - GLEE - GI TO - TO TO-TO, GI - TE - GI GA-GA GI, TO TO TO TO GA - GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

104

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi du dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ec. *CANTOR* A - h̄s - me su - ka - wo ta a-vi de dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du

SOGO

- GI, A - ZE - GLE GI - TE - GI GA - GA - GI, GI - TE - GI GA - GA GI, A - ZE - GLE GI - TE - GI §6

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

106 108

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a vi ɖe dzo - gbe vo, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ee. CANTOR A - h5 - me su - ka - wo ta

SOGO

GA - GA GI, GA - GA - GI GA - GI, GA - GA - GI GA - GI GA - GA GI, GI - TE - GI GA - GA

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

110

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge, *CANTOR* A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vɔ, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

GI TO TO, A-ZE- GI TERE ZE-GI TERE TERE TERE TERE, ZE- GI TERE A-ZE GI TERE TERE TERE TERE, ZE- GI TERE A-ZE- GI

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

112 114

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ec. CANTOR A-h5 - me su - ka - wo ta a-vi de dzo-gbe dzie, CHORUS Ka - gāwo yi vo du gc, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta

SOGO

TERE TERE TERE TERE, GI - TE GI GA GA GI TO TO TO, §7 A - ZE - GLE GI TO TO-TO, GA - DA - GA GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

116

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ee. *CANTOR* A - hō - me su - ka wo ta a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

- ZE TE - TE, GA - DA GA GA - ZE GA - ZE GA - ZE GA - ZE GA - ZE GA - ZE, GI - TE - GI GA - GA

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

118 120

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge,
CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi dɛ dzo-gbe vɔ,
CHORUS Ka - gāwo yi vo dɛ ge ta - gba - ee.
CANTOR A - hɔ - me su - ka - wo ta

§8

SOGO

GI, ZE - GE - GLE GI - TE - GI GA - GA GI, A - ZE - GA - ZE A - ZE - GE - GLE GI - TE - GI, TO TO TO GA - DA GLA - GA

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

122

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge, *CANTOR* A - me - gā me gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

GI GI GI GI GI GI GI, GA - ZE GI - GI GA - ZE GI, GA-DA GA-DA ZE GI - GI - GI - GI - GI - GI, GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

124 126

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge ta - gba - ee. CANTOR A - h5 me su - ka - wo ta a - vi ɔe dzo - gbe dzie, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɔu ge, CANTOR A - me - gā me - ga - wo ta

SOGO

- ZE GI GI - GI, GI - TE - GI GA - GA GI, A - ZE - GE - GLE GI - TE - GI GA - GA GI TE TE - TE, A - ZE - GE - GLE A - ZE - GE -

KIDI

KAG.

§9

AGBADZA DANCE

128

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi de dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ec. *CANTOR* A - h5 - me su - ka - wo ta a-vi de dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo du

SOGO

- GLE A-ZE - GE - GLE A-ZE-GE- GLE GA-GA GI GI - GI - GI, A-ZE-GE - GLE GA-GA GI - GI - GI - GI - GI - GI, GA - TE

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

130 132

JANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vɔ, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ee. CANTOR A-hĩ - me su - ka - wo ta

§10

SOGO

GI - GI - GI - GI, A-ZE - GE - GLE GI - GI - GI - GI, GA - GA - GI GA - GA - GI GA GA - GA, GA - GA - GI, GA - GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

134

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge, *CANTOR* A - me - gā me - gā - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe vɔ, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

- GI TE TE-TE, A-ZE - GI TE - GI TE - GI, A-ZE-GE-GLLEE GI TE - GI TE- GI, GI - TE - GI GA - GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

136 138

JANK.

AXAT.

LAPS

SONG

ge ta - gba - ee. CANTOR A - h5 - me su - ka - wo ta a - vi ɔe dzo - gbe dzie, CHORUS Ka - gāwo yi vo ɔu ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta

SOGO

- GI TO TO - TE GA - GA - GI TO, TO - TE GA - GA - GI TO, §11 GI - TE - GI GA - GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

140

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

a-vi ɖe dzo-gbe vo, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu ge ta - gba - ee. *CANTOR* A - h5 - me su - ka - wo ta a-vi ɖe dzo-gbe dzie, *CHORUS* Ka - gāwo yi vo ɖu

SOGO

- GI TO TO - TO, GI - TE - GI GA - GA - GI ZE - GE - GLE GI - TE - GI GA - GA - GI TO - TO, GI - TE - GI GA - GA -

KIDI

KAG.

AGBADZA DANCE

142 144

ANK.

XAT.

LAPS

ONG

ge, CANTOR A - me - gā me - gā - wo ta a-vi de dzo-gbe vò, CHORUS Ka - gāwo yi vo du ge ta - gba - ee. CANTOR A - h5 - me su - ka - wo ta a-vi de

OGO

-GI, TED, TO TO TO TO TO TED, TO TO TO TO TO TED, GI - TE - GI GA-GA GI!

XIDI

XAG.

AGBADZA DANCE

ENDING PATTERN 146

GANKOGUI

AXATSE

CLAPS

SONG

[B] 2nd half

CANTOR
So - h̄s - tua do gbe v̄,

CHORUS
Miwo a-ya η'do,

CANTOR
So - tua do gbe,

CHORUS
Miwo a-ya

MASTER SOGO

KIDI

ANY PATTERN e. g.

KI - DI - GIÐ

KI - DI - GIÐ

KAGAD

KA - GAD KA - GAD

AGBADZA DANCE

148

GANK.

AXAT.

CLAPS

SONG

η'da, A - vu - gbe me - nya be kpõ lẹ a vea me-oo, So - tua - do gbe miwọ 2 - ya η'da.

SOGO

TE - ULO TE - ULO GA, TE - ULO TE GI - DE-GA, TE TE - TE TE - TE.

KIDI

TE TE - TE TE - TE.

KAG.

TE TE - TE TE - TE.

forte

forte

forte

ICILA DANCE

with West African (EDE TRIBE)
GANKOGUI pattern superimposed.

Lala Tribe — Northern Rhodesia

♩ = 210

GANKOGUI

CLAP 1
CLAP 2

SONG

MASTER DRUM
IKULU

AKACHE

ICIBITIKU

etc.

etc.

IRREGULAR

etc.

MBA-LA MBA-LA MBA-LA PA - KU,

KA - BI - TI - KU KA - BI - TI - KU

ICILA DANCE

3 5

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

CANTOR
Ya - li - la ŵa - So - ta, ya - li - le' ngo -

STANDARD PATTERN

IKULU

TU-MBU-LU - MBU - NTU ŴA - TA-ŴA-LA

AKA.

ICI.

ICILA DANCE

7

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

- ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo c - mo wa - shii - l'e u - tu - mpe Wa - Le - sa. Oooo_____

IKULU

AKA.

ICI.

ICILA DANCE

9 11

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

(continuous vocalisation to the end of verse)

IKULU

LINK 2a 2b WAITING BEATS

TU-MBU LU - MBU - NTU W̃A TA-W̃A- LA MBU-LU - MBU, NTU-W̃A

AKA.

VARIANT

MBA-LA MBA-LA MBA-LA PA - KU, PA -

ICI.

ICILA DANCE

13

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

REPEAT

CANTOR

Ya - li - la ŵa - So - ta, ya - li - le' ngo - ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo -

IKULU

VARIANT 4

TU-MBU-LU - MBU NTU - ŴA TA - ŴA

AKA.

- KU, MBA-LA MBA-LA PA - KU

ICL.

ICILA DANCE

15 17

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

- ngo e - mo wa - shii - l'e u - tu - mpe Wa - Le - sa.

CHORUS
Oooo - - - - -

IKULU

WAITING BEATS

NTU-WA NTU-WA

AKA.

ICI.

ICILA DANCE

19

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

CANTOR
Ya - li -

STANDARD PATTERN

IKULU
TU-MBU-LU - MBU - NTU W̃A - TA-W̃ALA,

AKA.

ICI.

ICILA DANCE

21 23

GANK.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- la wa - So - ta, ya - li - le' ngo - ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo e - mo wa - shii - l' u - tu -

IKULU

VARIANT 4 STANDARD

TU-MBU-LU - MBU NTU - WA TA - WA TU MBU LU - MBU - NTU WA - TA -

AXA.

ICI.

ICILA DANCE

25

GANK.

CLAP 1

CLAP 2

SONG

CHORUS

Oooo - - - - -

VARIANTS

WAITING BEATS

STANDARD

IKULU

- W̃ALA, TU-MBU-LU - MBU NTU-W̃A TA-W̃A - LA-W̃A - TA - W̃A, NTU-W̃A NTU-W̃A, TU-MBU-LU - MBU - NTU W̃A - TA -

AXA.

ICI.

ICILA DANCE

27 29

GANK.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

CANTOR
Ya - li - la wa - So - ta, ya - li - le' ngo -

IKULU

VARIANT 5 WAITING STANDARD

WALA, TU-MBU-LU - MBU NTU-WA TA-WA-LA-WA - TA - WA, NTU-WA NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU - NTU WA - TA -

AXA.

NORMAL VARIANT

ICI.

VARIANT

PA-KA BI-TI-KU PA-KA BI-TI-KU

ICILA DANCE

31

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

- ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - le - ngo e - mo w̃a - shii - l'è u - tu - mpe W̃a - Le - sa. CHORUS
Oooo - -

IKULU

VARIANT 5 WAITING STANDARD

- W̃ALA, TU-MBU-LU - MBU NTU-W̃A TA-W̃A-LA-W̃A - TA - W̃A, NTU-W̃A NTU-W̃A, TU-MBU-LU - MBU - NTU W̃A - TA -

AKA.

ICI.

ICILA DANCE

33 35

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

IKULU

VARIANT 5 LINK 6 STANDARD

WALA, TU-MBU-LU - MBU NTU-WA TA-WA-LA-WA - TA - WA, NTA - TA - NTA-TA, TU-MBU-LU - MBU - NTU WA - TA -

AKA.

NORMAL

ICI.

NORMAL PATTERN

ICILA DANCE

37

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

CANTOR
Ya - li - la ŵa - So - ta, ya - li - le' ngo - ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo -

IKULU

ŴALA

AKA.

VARIANT

ICI.

The musical score is arranged in six staves. The first staff, labeled 'GANK.', is in treble clef and contains a melodic line with long horizontal phrasing lines. The second staff, labeled 'CL. 1' and 'CL. 2', is in treble clef and contains a rhythmic line with eighth notes. The third staff, labeled 'SONG', is in treble clef and contains a vocal line with lyrics. The fourth staff, labeled 'IKULU', is in bass clef and contains a rhythmic line with eighth notes. The fifth staff, labeled 'AKA.', is in treble clef and contains a melodic line with long horizontal phrasing lines. The sixth staff, labeled 'ICI.', is in bass clef and contains a rhythmic line with eighth notes. The score is divided into two measures by a double bar line. The first measure is marked with the number '37' above it. The second measure is marked with the word 'VARIANT' above it. The lyrics are written below the 'SONG' staff.

ICILA DANCE

39 41

GANK.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- ngo e - mo wa - shii - l'e u - tu - mpe wa - Le - sa.

CHORUS
Oooo - - - - -

LINK 2a VARIANT 7 VARIANT 8 VARIANT 7

IKULU

TU-MBU-LU - MBU - NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU LU - MBU NTU-WA, KA-SA - NDA MA-LO - MBE NTU-WA, TU -

AXA.

ICI.

ICILA DANCE

43

GANK.

CLAP 1

CLAP 2

SONG

CANTOR
Ya - li -

IKULU

- MBU-LU - MBU LU - MBU NTU-WA, NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU - NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU LU - MBU NTU-WA,

WAITING

LINK 2a

VARIANT 7

AXA

NORMAL

ICI.

ICILA DANCE

45 47

GANK.

CLAP 1
CLAP 2

SONG

- la wa - So - ta, ya - li - le' ngo - ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo e - mo wa - shii - le u - tu -

IKULU

AXA.

VARIANT

ICI.

ICILA DANCE

49

GANK.

CL. 1

CL. 2

SONG

- mpe W̃a - Le - sa.

CHORUS

Oooo - - - - -

IKULU

WAITING BEATS

NTU-W̃A NTU-W̃A, TU -

AKA

NORMAL

ICI

Detailed description: The musical score is arranged in six horizontal staves. The top staff, labeled 'GANK.', contains a melodic line with a long slur spanning the first two measures. The second staff, labeled 'CL. 1' and 'CL. 2', shows a rhythmic pattern of eighth notes. The third staff, labeled 'SONG', features a vocal line with lyrics '- mpe W̃a - Le - sa.' and a 'CHORUS' section marked 'Oooo - - - - -'. The fourth staff, labeled 'IKULU', includes a rhythmic line with 'WAITING BEATS' and 'VARIANT 7' markings, and lyrics 'NTU-W̃A NTU-W̃A, TU -'. The fifth staff, labeled 'AKA', shows a melodic line with a 'NORMAL' marking. The bottom staff, labeled 'ICI', contains a rhythmic line. The number '49' is centered above the first measure of the GANK. staff.

ICILA DANCE

51 53

GANK.

CL. 1
CL. 2

SONG

CANTOR
Ya - li - la wa - So - ta, ya - li - le' ngo -

IKULU

WAITING LINK 2a VARIANT 7

- MBU-LU - MBU LU - MBU NTU-WA, NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU - NTU-WA, TU-MBU-LU - MBU LU - MBU NTU-WA,

AKA

VARIANT NORMAL

ICI

ICILA DANCE

55 57

GANK. etc.

CL. 1 etc.

CL. 2

SONG etc.

- ma, mu - li ma - lo - ngo - ma - lo - ngo e - mo wa - shii - lu - tu - mpe Wa - Le - sa

CHORUS
Oooo - - - - -

IKULU etc.

AKA etc.

ICI etc.

APPENDIX

Two Independent Corroborators

[1920] *NATALIE CURTIS: Songs and Tales from the Dark Continent* (p. 98)
[by permission of G. Schirmer Inc. New York. (Chappell & Co. Ltd., London)]

Fast (♩ = 176)

HANDCLAPS

HIGHER VOICE

LOWER VOICE

Shi - li - ma - ji - we ma - ji, Shi - li - ma - ji - we ma - ji,

Shi - li - ma - ji - we Shi - li - ma - ji - we

Also on p. 98, for the song “Nyam’nje-nje,” she gives the same clap in this form :

Very fast (♩ = 168)

etc.

To show how the African thinks of it, we prefer to score this clap as :

etc.

APPENDIX

[1946]

BROTHER BASILE: Aux Rythmes des Tambours (p. 86) [*Reproduced by permission of Brother Basile*]

He gives the ‘croisement des rythmes’ of four drums thus:

Tableau II

A		etc.
B		etc.
C		etc.
D		etc.

REPRODUCED BY THE HALSTAN PROCESS
AND PRINTED BY HALSTAN & CO., LTD.,
AMERSHAM, BUCKS.

UNIVERSAL
LIBRARY



115 390

UNIVERSAL
LIBRARY